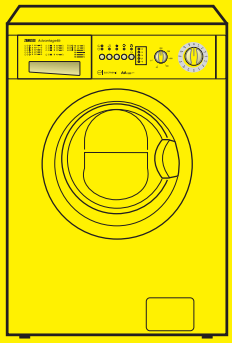
ZANUSSI

WASHING MACHINE
ПЕРАЛНА МАШИНА
MASINA DE SPALAT
PRALNI STROJ
PERILICA RUBLJA

ADVANTAGE 106



USER MANUAL — GB
ЕКСП ЛОАТАЦИЯ И ОБСЛУЖВАНЕ — BG
MANUAL DE UTILIZARE — RO
NAVODILA ZA UPORABO — SLO
UPUTE ZA UPORABU — HR

35.293.015/0

Уважаеми Клиенти,

Умоляваме Ви да прочете внимателно указанията за употреба и да обърнете специално внимние на забележките на първите страници относно безопасността.
Препроръчваме Ви да съхраните ръководството за употреба за бъдещи консултации и за евентуалните други потребители.

Данни при транспортирането

След като разопаковате уреда, проверете дали не е повреден. Ако не сте сигурни, не го употребявайте и се обърнете към Сервиза за техническа Помощ.

Обозначенията в някои параграфи означават следното:

Триъгълникът “важно” и/или думите (“Важно!”, “Внимание!”) подчертават, че сведението е изключително важно за Вашата безопасност или за правилното функциониране на уреда.

Сведението, отбелязано с това обозначение, дава допълнително указание и практически съвети за употребата на уреда.

Съветите и сведенията относно икономичното и екологичното ползуване на пералната машина са обозначени с този знак.

Нашият принос към опазването на околната среда: ние употребяваме рециклирана хартия.

Съдържание

Предупреждения 29-30

Освобождаване от неизползувания уред 30

Съвети относно опазването на околната среда 30

Технически характеристики 31

Инсталиране 32-33

- Разопаковане на уреда 32
- Свързване на хидравличните части 32
- Нивелиране на уреда 32
- Свързване на електрическите части 33

Вашата нова перална машина 34

Описание на уреда 34

- Чекмедже за перилния прах 34

Употреба 35-37

- Контролно табло 35-37
- Контролни проверки 35-37
- Съвети за изпирането 38
- Разпределяне на бельото 38
- Температури 38
- Преди да заредите пералната машина 38
- Максимални количества бельо 38
- Тегло на бельото 38
- Отстраняване на петната 38
- Перилни препарати и препарати за допълнителна обработка 39
- Международни символи за изпиране на дрехите 40
- Последователност на операциите 41-43
- Програми за изпиране 44-46

Поддържане в изправност 47

- Корпус 47
- Чекмедже за перилния прах 47
- Почистване на дренажния сектор 47
- Филтър за входящата вода 48
- Предпазни мерки против замръзване 48
- Аварийно изпразване на уреда 48

Нещо не е в ред? 49-51

⚠ Внимание!

Следните предупреждения са предвидени за общата безопасност. Прочетете ги внимателно, преди да инсталирате или да употребите уреда.

Инсталиране

- Трябва да се извади опаковъчният материал от вътрешността на уреда преди да го употребите. Ако не се отстранят транспортните предпазители или не се отстранят цялостно, уредът или мебелите около него могат да се повредят. Прочетете сведенията в съответния параграф на указанията за употреба.
- Ако се наложи да се извършат промени в домашната електрическа инсталация за инсталирането на уреда, те трябва да се извършат от специализиран електротехник.
- Всяко действие по хидравличната част, необхимо за инсталирането на уреда, трябва да се извършва от квалифициран водопроводчик.
- След инсталирането на уреда проверете, дали той не опира върху захранващия с електричество кабел.
- Ако уредът е поставен върху под с мокет, проверете дали между опорните крачета и пода, въздухът може да циркулира свободно.

Употреба

- Уредът е предназначен за домашна употреба. Не го употребявайте за други цели, различаващи се от целта за която е проектиран.
- Изпирайте само артикулите, които могат да се перат в перална машина. Спазвайте указанията върху етикета на отделните дрехи.
- Не препълвайте уреда. Следвайте указанията, посочени в ръководството.
- Проверявайте дали джобовете са празни. Монетите, карфиците, иглите, болтовете и т.н., останали в дрехите, биха могли да причинят сериозни повреди.
- Не трябва да се изпират в уреда дрехите, чиито петна са отстранени с помощта на бензин, метилиран спирт, триелин и т.н. Ако се употребяват подобни препарати преди изпирането, трябва да изчакате препаратът да се изпари изцяло, преди да поставите дрехите в уреда.
- Съберете дрехите, малки по обем, като чорапи, колани и т.н. в малка платнена торбичка или калъфка, за да се предотврати попадането им между барабана и казана.
- Употребявайте само указаното от производителя количество омекотител. Употребата на прекалено голямо количество продукт би могла да повреди бельото.
- Оставете вратата полуотворена, когато уредът не се употребява. По този начин уплътнението на вратата се съхранява по-добре и се предотвратява миризмата на плесен.
- Преди да отворите вратата, проверявайте редовно дали водата е изпразнена. В противен случай, изпразнете водата, следвайки указанията в настоящото ръководство за употреба.
- Изваждайте редовно щепсела от контакта и затваряйте крана за водата след употребата.

Обща безопасност

- Повредите в уреда трябва да се ремонтират от специализиран техник. Ремонтът, извършен от неквалифициран персонал може да причини сериозни повреди. Обърнете се към упълномощения Сервиз за техническа помощ.
- Не дърпайте никога кабела, за да изключите щепсела от контакта, а издърпайте самия щепсел.
- При програмите с високи температури на изпиране, стъклото на вратата може да се затопли. Не го пипайте.

Безопасност за децата

- Децата често не са в състояние да преценят колко опасни могат да бъдат електроуредите. При функционирането на пералната машина, децата трябва да са под надзор и не трябва да им се позволява да си играят с уреда.
- Отделните части от опаковката (напр. пластмаса, полиестър) могат да се окажат опасни за децата-опасност от задушаване! Съхранявайте ги далече от техния достъп.
- Съхранявайте перилните препарати далече от достига на децата.
- Уверете се, че децата или домашните животни не могат да влезнат в барабана.
- Когато решите да изхвърлите уреда, отрежете електрическия кабел и унищожете щепсела и останалата част от кабела. Направете така, че ключалката на вратата да не може да се заключва, с цел да се предотврати децата да се затворят вътре при игра.

Освобождаване от неизползувания уред

Опаковъчен материал

Материалът обозначен със знака ♺ може да се рециклира.

>PE<=полиетилен

>PS<=полистирен

>PP<=полипропилен

Това означава, че може да се рециклира, като се изхвърли в специалните сборни контейнери.

Перална машина

Символът върху продукта или опаковката му показва, че този продукт не трябва да се третира като домакинските отпадъци. Вместо това, той трябва да се предаде в специализиран пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване.
Като се погрижите този продукт да бъде изхвърлен по подходящ начин, вие ще помогнете за предотвратяване на възможните негативни последствия за околната среда и човешкото здраве, които иначе биха могли да бъдат предизвикани от неправилното изхвърляне като отпадък на този продукт.
За по-подробна информация за рециклиране на този продукт се обърнете към местната градска управа, службата за вторични суровини или магазина, откъдето сте закупили продукта.

Съвети относно опазването на околната среда

За да спестите вода, електроенергия и за да допринесете за опазването на околната среда, Ви препоръчваме да спазвате следните указания:

- Обикновено замърсеното бельо може да се изпира без предпране за да се спести перилен препарат, вода и време (и така се опазва природната среда!).
- Уредът функционира по-икономично, ако е пълен.
- С удачно предварително третиране могат да се премахнат петната и до известна степен да се почистят и замърсените дрехи, след което могат да се изпират при по-ниска температура.
- Употребявайте количеството перилен препарат, съответно подходящо за твърдостта на водата, за степента на замърсеност и в зависимост от количеството на бельото за изпиране.

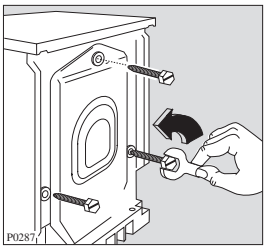
ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

РАЗМЕРИ	Височина	85 см
	Широчина	60 см
	Дълбочина	60 см
МАКСИМАЛНА НАТОВАРЕНОСТ	Памук	5 кг
	Изкуствени	2 кг
	Чувствителни	2 кг
	Вълнени	1 кг
СКОРОСТ НА ЦЕНТРОФУГАТА		1000 оборота/мин макс.
НАПРЕЖЕНИЕ НА ЗАХРАНВАЩОТО ЕЛЕКТРИЧЕСТВО/ЧЕСТОТА		230 V/ 50 Hz.
МАКСИМАЛНА ПОГЪЛНАТА МОЩНОСТ		2100 W
МИНИМАЛНА МОЩНОСТ НА ПРЕДПАЗИТЕЛЯ		10 A
НАПРЕЖЕНИЕ НА ВОДАТА	МИН.	50 kPa
	МАКС.	800 kPa
CE	Уредът отговаря на следните Наредби на ЕИО: 73/23 ЕИО от 19/02/73 относно ниското напрежение 89/336/ЕИО от 03/05/89 относно електромагнитната съвместимост	

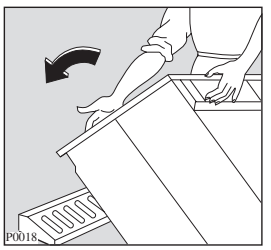
Инсталиране

Обезопасяващи елементи за транспорта

Преди да употребите уреда, **нужно е да махнете обезопасяващите елементи за транспорта**, както е посочено по-долу.
Съветваме Ви да съхраните всички обезопасяващи елементи за транспорта, за евентуалното бъдещо преместване на уреда.

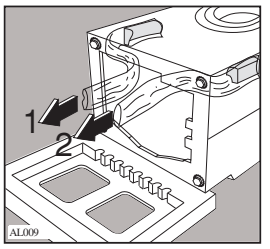


1. Отвинтете с ключ и махнете трите задни болта.

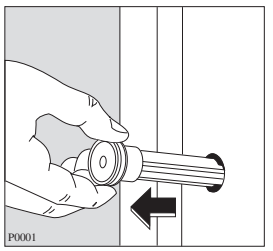


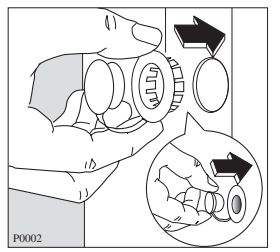
2. Опрете уреда врху задната страна, като я опрете на един от полистироловите ъгли.

Уверете се, че маркучите не са притиснати.



3. Отстранете внимателно пластмасовите торбички вдясно и вляво, като ги издърпате към центъра.





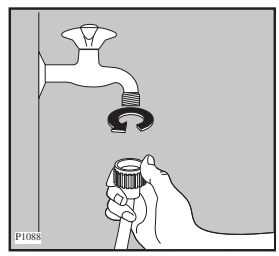
4. Поставете отново уреда прав и махнете трите пластмасови втулки.
5. Затворете трите отвора със запушалките, поставени вътре в торбичката на упътването за употреба.

Свързване на хидравличните части

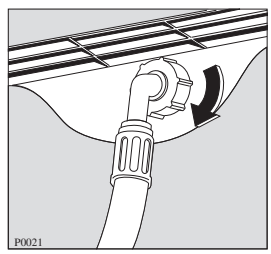
Близо до пералната машина трябва да има кран за студена вода, с възможност за свързване чрез винт с резба 3/4 за входящата вода, вана, чешма или настенна система за отходящата вода.

Проверете:
— дали не става въпрос за кран за топлата вода.
— дали водата не съдържа утайки. В такъв случай, оставете я да изтече достатъчно дълго, за да могат да изтекат утайките от тръбите.

Водопроводчик трябва да контролира настенната стстема за отходящата вода.

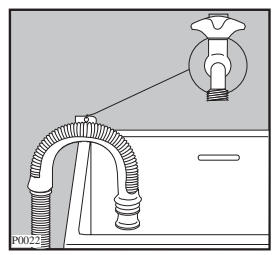


A) Завинтете внимателно маркуча за крана, като внимавате да не повредите резбата и затегнете добре гайката, за да предотвратите капенето.

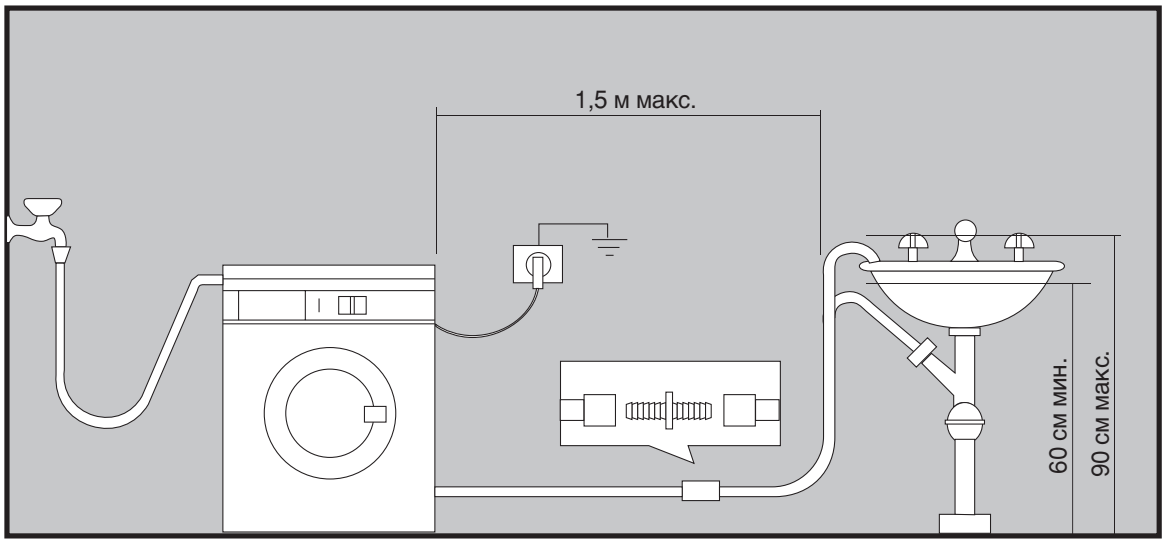


B) Ако е необходимо, завъртете маркуча както желаете, отвинтвайки гайката върху задната част на уреда.

C) Завинтете гайката, за да предотвратите пропускането на вода. (Отворете крана, проверете дали не капе, след което го затворете.)



D) Поставете маркуча за изходящата вода в умивалник или във вана, като употребите коляното, доставено отделно от уреда. За да го обезопасите, коляното трябва да се постави в накрайника на маркуча. Ще можете да го фиксирате към стената, чрез отвора в горната му част, за да предотвратите изместването и или падането му.

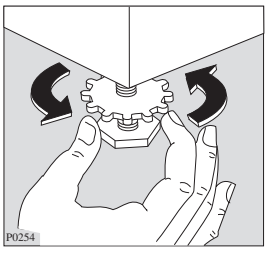


ВАЖНО: Разстоянието между пода и най-горната част на маркуча трябва да бъде между 60 до 90 см. (Препоръчва се между 60 см и 70 см.) Маркучът не трябва да е прегънат или усукан, за да се избегне запушването му. Ако удължаването на маркуча за изходящата вода е неизбежно, същият не трябва да превишава 1.5 м и диаметърът му трябва да съвпада с диаметъра на оригиналния маркуч. Проверете също така, дали маркучите не са обтегнати.

Нивелиране на уреда

Нивелирайте внимателно уреда, като развъртите или завъртите регулируемите крачета. Фиксирайте крачетата само в хоризонталното положение на уреда, като натиснете гайките към основата на мебела. Акуратното нивелиране на уреда ще предотврати вибрирането му, шума и изместването му при функционирането.

Неизбежно се получава леко вибриране, особено ако уредът е поставен върху дървен под. Дървените подове са особено чувствителни към вибрациите. За препоръките, вижте фигурите. Ако е възможно, поставете уреда върху устойчив под.



Свързване на електрическите части

Преди да включите уреда, проверете дали:

1°. Данните за главната електрическа мрежа във Вашия дом отговарят на данните върху табелката на Вашия уред (табелката е поставена върху задната част на уреда).

2°. Дали броячите, предпазителите, жиците и щекерите могат да понасат максимално натоварване, посочено върху табелката на уреда.

3°. Щекерите и кабелът трябва да са подходящи и без удължители, многополюсни контакти или приспособители. Ако трябва да се смени щекера сменете го с друг подходящ.

Приложимите правила за електрическата безопасност изискват подходящо заземяване. Щепселът на уреда е снабден с такъв механизъм.

Проверете дали и за контакта във Вашия дом е предвидено подходящо заземяване.

Производителят отхвърля всякаква отговорност за щети или наранявания, причинени от неспазването на по-горе изложените норми за безопасност.

Кабелът за електрическо захранване може да се сменя само от лицето, упълномощено от Сервиза за Техническо обслужване на фирмата.

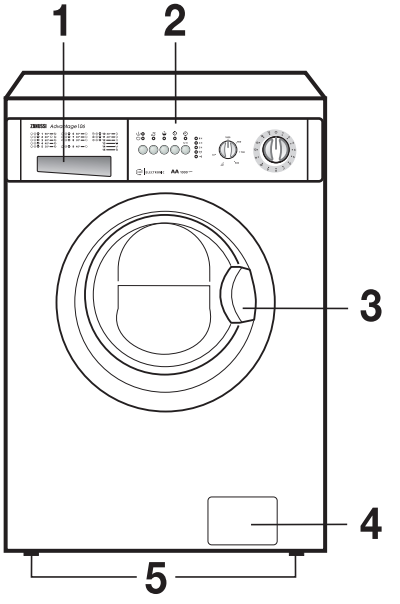
Вашата нова перална машина

Тази нова перална машина, задоволява всички модерни изисквания за ефикасното третиране на бельото при минимален разход на вода, електричество и перилен препарат.

- **Циферблатът на копчето за избор на температурата** ще Ви даде възможност да изберете най-подходящата температура за Вашето бельо.
- **Устройството за контрол на равновесието** осигурява стабилността на пералната машина при центрофугата.

Описание на уреда

1.Чекмедже за перилен препарат
2.Контролно табло
3.Ръкохватка на вратата
4.Врата на дренажения сектор
5.Регулируеми крачета

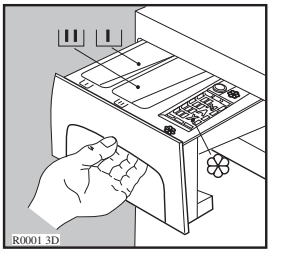


Чекмедже за перилния препарат

Предпране

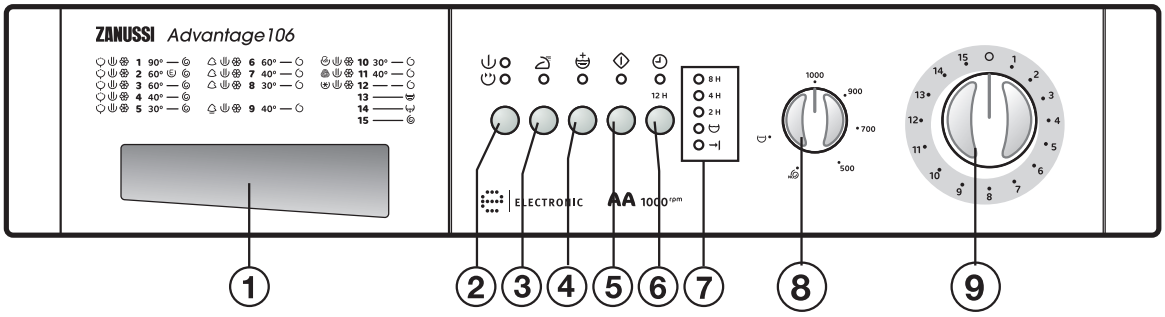
Главно изпиране

Омекотител за тъкани, препарат за колосване



Употреба

Контролно табло



1. Чекмедже за перилния препарат

Копчета за избор на програмата

В зависимост от програмата, могат да се комбинират различни функции.
Като се натиснат тези копчета, светва съответната контролна лампа. Ако се натиснат отново, контролната лампа престава да свети. Ако се направи неправилен избор, съответната контролна лампа светва и започва да мига в продължение на 2 секунди.

Копчета за избор:
⏻ **ПРЕДПРАНЕ (PRE-WASH)** или
УСКОРЕНО ИЗПИРАНЕ (QUICK WASH);
УЛЕСНЕНО ГЛАДЕНЕ (EASY IRON) и **СВРЪХ ИЗПЛАКВАНЕ (SUPER RINSE)**
те трябва да се изберат след избора на желаната програма, като завъртите копчето за избор на програмата (вижте отдел 9) и преди да се натисне копчето за **СТАРТ/ ПАУЗА (START/PAUSE).**

2. ⏻ ПРЕДПРАНЕ (PRE-WASH) или УСКОРЕНО ИЗПИРАНЕ (QUICK WASH);

При натиска на това копче, ще можете да изберете между следните опции:

• Опция ⏻ **ПРЕДПРАНЕ (PRE-WASH),** прибавя фаза на предпране при включването на цикъл при температура на водата 30° C. При програмата за ПАМУЧНИ и СИНТЕТИЧНИ дрехи, преди да пристъпи към изпирането, уредът извършва кратка центрофуга. Опцията не може да се избира за ВЪЛНЕНИ ДРЕХИ.

• Опция **УСКОРЕНО ИЗПИРАНЕ (QUICK WASH):** При употребата на опцията, времетраенето на изпиране е по-кратко, откакто програмите за ПАМУЧНИ, СИНТЕТИЧНИ и ЧУВСТВИТЕЛНИ тъкани бяха изменени за постигане на по-краткотрайни програми на изпиране (препоръчват се за малки количества дрехи или за леко замърсени дрехи).
Промяната се състои в намалянето на циклите на изплакване (с един по-малко) и също в увеличаването нивото на водата, употребена при останалите два цикъла на изплакване).

Двете лампи за **ПРЕДПРАНЕТО (PRE-WASH)** и за **УСКОРЕНОТО ИЗПИРАНЕ (QUICK WASH)** не светват при протичането на програмата без **ПРЕДПРАНЕ (PRE-WASH)** и **УСКОРЕНО ИЗПИРАНЕ (QUICK WASH).**

3. Копче за УЛЕСНЕНО ГЛАДЕНЕ (EASY IRON)

Тази опция е подходяща при програмите за изпиране на ПАМУЧНИ, ЛЕНЕНИ и ИЗКУСТВЕНИ тъкани. При избора на този бутон, пералната машина ще включи центрифугиращ импулс и фаза против измачкване след последното изцеждане, при програмите за изпиране на ПАМУЧНИ тъкани. При програмите за изпиране на ИЗКУСТВЕНИ тъкани, при избора на този бутон, пералната машина ще включи и фаза на престой след фазата на изпиране и фаза против измачкване след крайното изцеждане.
Ако желаете да избегнете гънките по Вашето пране след изпирането, ще трябва да изберете опцията УЛЕСНЕНО ГЛАДЕНЕ.

4. Копче за СВРЪХ ИЗПЛАКВАНЕ (SUPER RINSE)

То може да се употребява при всички програми, с изключение на програмите за вълнени дрехи. Уредът ще прибави 2 изплаквания към избраната програма.
Тази опция се препоръчва за лицата с алергия към перилните препарати и за районите с особено твърда вода.

5. Копче СТАРТ/ПАУЗА (START/PAUSE)

След като изберете желаната програма с помощта на копчето за избор на програмата (вижте отдел 9), натиснете копчето, за да включите пералната машина; съответната контролна лампа престава да мига и продължава да свети докато програмата приключи.
За да прекъснете действуващата програма, натиснете копчето **СТАРТ/ПАУЗА (START/PAUSE),** съответната контролна лампа започва да мига.
За да включите отново програмата от там, от където е била прекъсната, натиснете отново копчето **СТАРТ/ПАУЗА (START/PAUSE).**

6. Копче ЗА ЗАБАВЯНЕ НА ВКЛЮЧВАНЕТО (DELAY START)

Това копче позволява забавянето на включването на уреда с програмите за изпиране с **12 H, 8 H, 4 H** и **2 P часа.**
Избраното забавяне се указва като светва съответната контролна лампа.
За употребата на тази опция действувайте както следва:

1. Изберете нужната програма с помощта на копчето за избор на програмата (вижте отдел 9).
2. Натиснете копчето за желаната опция.
3. Натиснете копчето за **ЗАБАВЯНЕ НА ВКЛЮЧВАНЕТО (DELAY START),** толкова пъти, колкото е необходимо, докато съответната контролна лампа не светне.
4. Натиснете копчето **“СТАРТ/ПАУЗА” (START/PAUSE).**

ВАЖНО !

• Ако желаете да премахнете опцията за **ЗАБАВЯНЕ НА ВКЛЮЧВАНЕТО (DELAY START)** или да промените избраното забавяне, процедирайте както следва:

1. Завъртете копчето за избор на програмата в положение **“0”.**
2. Включете отново обикновения процес за избор на програмата.

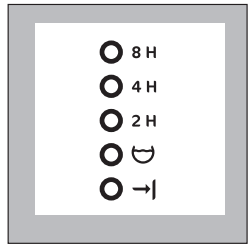
• Ако се нуждаете да спрете уреда, за да поставите повече бельо (след като сте избрали преди това опцията за **ЗАБАВЯНЕ НА ВКЛЮЧВАНЕТО (DELAY START),** действувайте както следва:

1. Натиснете копчето **“СТАРТ/ПАУЗА” (START/PAUSE).**
2. Завъртете копчето за избор на програмата в положение **“0”.**
3. **Изчакайте една или две минути преди да отворите вратата, за да предоставите възможността на електрическия механизъм за заключване да освободи вратата.**
4. Поставете бельото в барабана.
5. Следвайте обичайната оперативна последователност, за да изберете програмата.

Опцията за ЗАБАВЯНЕ НА ВКЛЮЧВАНЕТО (DELAY START), не може да се избира при програмите “14” (ИЗТОЧВАНЕ) (DRAIN) или “15” (ЦЕНТРОФУГА) (SPIN).

7. Екран за хода на програмата

При избора на опцията за **ЗАБАВЯНЕ НА ВКЛЮЧВАНЕТО (DELAY START),** светва контролната лампа, съответствуваща на избраното забавяне.
След като се включи пералната машина, останалото времетраене се указва от съответната контролна лампа.
По време на цикъла на програмата контролната лампа за **“ИЗВЪРШВАНЕ НА ЦИКЪЛА”** (**CYCLE EXECUTION**) ще продължи да свети.
Контролната лампа **“Край”** (**END**) ще светне за да укаже, че избраната програма е приключила.

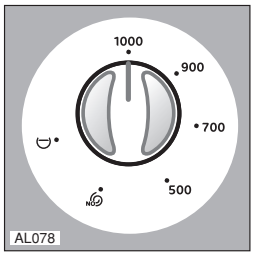


Контролната лампа **“Край”** (**END**) ще започне да мига евентуално при появата на оперативни проблеми:

• 4 мигания: вратата е отворена.
• 2 мигания: затруднения при дренажа на водата.
• 1 мигане: затруднения при снабдяването с вода.

За по-подробна информация вижте параграфа “Нещо не е в ред”.в края на настоящото упътване.

8. Копче циферблат за избор на скоростта на центрофугиране, NO SPIN БЕЗ ЦЕНТРОФУГА (NO SPIN) или ЗАДЪРЖАНЕ НА ИЗПЛАКВАНЕТО (RINSE HOLD).



Циферблатът указва намалянето на крайната и междинната скорост на изцеждане или избор за NO SPIN **БЕЗ ЦЕНТРОФУГА** (**NO SPIN**) **или** **ЗАДЪРЖАНЕ НА ИЗПЛАКВАНЕТО** (**RINSE HOLD**) (против измачкване).

Скоростите върху циферблата се отнасят за програмите за памучни тъкани.

Положението 1000 оборота в минута съответствува на 900 оборота в минута за деликатни тъкани.

• NO SPIN **БЕЗ ЦЕНТРОФУГА** (**NO SPIN**): при избора на тази опция всички фази на изцеждане се изключват. Да се употребява за изключително деликатни тъкани.

• **НА ИЗПЛАКВАНЕТО** (**RINSE HOLD**) (против измачкване): при избора на тази опция водата при последното изплакване не се източва. При приключването на програмата светва лампата →| **“КРАЙ” (END).** Преди да отворите вратата, водата трябва да е източена.

За да източите водата следвайте тези три етапа:

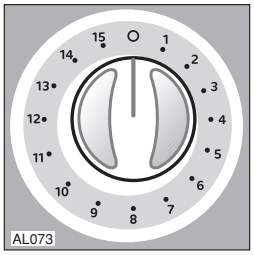
A) Завъртете копчето циферблат за избор на програмата срещу **“O”**-та.

Б) Изберете програмите “**14” ИЗТОЧВАНЕ (DRAIN)** или **“ 15 “ ЦЕНТРОФУГА (SPIN).**

• Ако програмата **“ 15 “ (SPIN) “ ЦЕНТРОФУГА “** е била избрана:
Употребявайте копчето циферблат за избор на скоростта на изцеждане, за да изберете желаната скорост. Ако циферблатът е в същото положение, както в началото, с други думи положението **ЗАДЪРЖАНЕ НА ИЗПЛАКВАНЕТО (RINSE HOLD)** (против измачкване), уредът ще изцеди бельото при 400 оборота в минута.

C) Натиснете копчето ⏯ “**СТАРТ/ПАУЗА”** (**START/PAUSE**).

9. Копче циферблат за избор на програмата



Копчето циферблат може да се завърта и в двете посоки, и по посока на часовниковата стрелка, и в противоположната на часовниковата стрелка посока.

Употребявайте това копче за да изберете желаната програма.

В края на всяка програма копчето циферблат трябва да се върне в положението “O”, за да се изключи уреда.

ВНИМАНИЕ!

Ако копчето циферблат за избор на програмата е завъртяно в друго положение (програма) по време на функционирането на уреда, контролните лампи за хода на програмата върху екрана ще започнат да мигат. Уредът няма да извърши новоизбраната програма, а ще продължи със същия цикъл.

ⓘ Съвети за изпирането

Разпределяне на бельото

Придържайте се към обозначенията за третиране на тъканите, указани върху етикетите на отделните дрехи и следвайте указанията за изпиране на производителя.
Разпределяйте бельото както следва:
бяло бельо, цветни дрехи, изкуствени, чувствителни, вълнени.

Температури

90°	за белите ленени или памучни средно замърсени дрехи (напр. кух. кърпи, кърпи, покривки, чаршафи и т.н.)
60°	за цветни дрехи с устойчиви бои, средно замърсени (напр. ризи, нощници, пижами и т.н.) ленени, памучни или от изкуствени нишки и за белите памучни леко замърсени дрехи (напр. долно бельо).
✳ студено 30°-40°	за чувствително бельо (напр. пердета), смесено бельо с добавка на изкуствени нишки и вълна

Преди да заредите пералната машина

Белите и цветните дрехи не трябва да се изпират заедно. Белите дрехи могат да получат известен "оттенък" при изпирането.

Новото цветно бельо може да се свие при първоначалното изпиране; следователно препоръчва се първоначалното изпиране да бъде самостоятелно.

Проверете дали между дрехите не са налице метални предмети (напр. фиби, безопасни игли, карфици)

Закопчайте калъфките, затворете циповете, куките и завържете връзките. Завържете евентуалните колани и дългите ленти.

Почиствайте засъхналите петна преди изпирането. Евентуално, изтъркайте по-замърсените части със специален перилен препарат или с почистващ препарат-крем.

Третирайте пердетата внимателно. Свалете куките от пердетата или ги завържете в мрежичка или в торбичка.

Максимални количества бельо

Указанията относно количествата бельо са посочени в таблиците за програмите.

Основни правила:

Памук, лен: запълнете барабана, без да го препълвате.

Изкуствени: не повече от половин барабан.

Чувствителни тъкани и вълна: не превишавайте едната трета от барабана.

При изпирането на максималното количество бельо се постига най-ефикасната употреба на водата и електричеството.

При изключително замърсено бельо, намалете количеството.

Тегло на бельото

Указаните по-долу тегла са показателни:

пешкири	1200 г
кухненски салфетки	100 г
калъф за юргани	700 г
чаршафи	500 г
калъфки за възглавници	200 г
кух. покривки	250 г
хавлиени кърпи	200 г
кух. кърпи	100 г
нощници	200 г
дамски пликчета	100 г
работни престилки мъжки	600 г
мъжки ризи	200 г
мъжки пижами	500 г
блузи	100 г
мъжки слипове	100 г

Отстраняване на петната

Възможно е, по-особените петна да не могат да се отстранят само с вода и перилен препарат. Препоръчва се третирането им преди изпирането.

Кръв: незасъхналите още петна трябва да се изпират със студена вода. Ако петната са засъхнали, оставете дрехите да киснат цяла нощ в разтвор от вода и специален перилен препарат, след което ги изтъркайте със сапун и вода.

Маслена боя: навлажнете с бензинов детергент, попийте петната като разположите дрехата предварително върху влажна кърпа, третирайте ги неколкократно с детергента.

Засъхнали мазни петна: навлажнете с терпентин, поставете дрехата върху навлажнена повърхност и попийте петната с памучна кърпа, като натискате с върха на пръстите.

Ръжда: топъл разтвор на оксалова сол или препарат против ръжда за студено почистване. Внимавайте при старите петна от ръжда, понеже структурата от целулоза е засегната и тъканта може да се продупчи.

Петна от мухъл: третирайте с белина, изплакнете добре (само белите и цветните дрехи, устойчиви на хлора).

Трева: насапунисайте леко и третирайте с разтвор от белина (белите и цветните дрехи, устойчиви на хлора).

Химикал и лепило: навлажнете с ацетон (*), попийте петната, като предварително поставите дрехата върху влажна кърпа.

Червило: навлажнете с ацетон както е указано по-горе, след което третирайте петната със спирт. Отстранете останалите петна върху белите дрехи с белина.

Червено вино: навлажнете в разтвор с перилен препарат, изплакнете и третирайте с оцетна киселина или с лимонова киселина, след което изплакнете. Третирайте останалите петна с белина.

Мастило: според състава на мастилото, навлажнете тъкъната най-напред с ацетон (*), след това с оцетна киселина; третирайте останалите петна върху белите тъкани с белина, след което изплакнете добре.

Петна от катран: Третирайте най-напред с препарат за почистване на петна, метилиран спирт или бензин, най-накрая изтъркайте с крем-детергент.

(*) не употребявайте ацетон върху изкуствената коприна.

Перилни препарати и препарати за допълнителна обработка

Сполучливият резултат при изпирането зависи от избора на перилния препарат и от правилната му употреба, правилното му дозиране означава предотвратяването на излишния разход и опазване на околната среда. Въпреки, че са биоразложими, детергентите съдържат елементи, вредни за чувствителното равновесие на околната среда.

Изборът на перилния препарат зависи от вида тъкан (чувствителни, вълна, памук и т.н.), от цвета, от температурата на изпиране и от степента на замърсеност.

С тази перална машина могат да се употребяват всички перилни препарати, които се се предлагат обикновено на пазара:

– перилни препарати на прах за всякакви видове тъкани,
– перилни препарати на прах за чувствителни тъкани (максимално 60° C) и вълна.
– течни перилни препарати, за предпочитане за програми за изпиране при ниска температура (максимално 60° C) за всички видове тъкани или специални препарати само за вълна.

Перилният препарат и евентуалният допълнителен препарат трябва да се поставят в специалните ванички преди включването на програмата за изпиране.

При употребата на концентрирани препарати на прах или течни препарати трябва да се избере програма, **непредвиждаща** предпране.

В пералната машина е вградена система за рециркулация, която осигурява оптималната употреба на концентриран детергент.

Налейте течния перилен препарат **непосредствено преди** започването на програмата във ваничката за препарата, маркирана със знака .

Всички допълнителни препарати за омекотяване или за колосване на бельото, трябва да се поставят във ваничката с обозначението , преди да започне програмата за изпиране.

Избелващите препарати (хлор) могат да се употребяват само за белите памучни и ленени дрехи или за памучните и ленените дрехи с устойчиви бои. Налейте ги във ваничката, отбелязана със знака .

За дозата на допълнителните препарати следвайте указанията на производителите и **не превишавайте максималното количество MAX (МАКС), отбелязано върху чекмеджето за перилния препарат.**

Количество препарат за употреба

Видът и количеството на препарата зависят от тъканта, от количеството дрехи за изпиране, от степента на замърсеност и от твърдостта на употребената вода.

Твърдостта на водата се класифицира в така наречените “нива” на твърдост. За сведения можете да се обърнете към компетентната служба за водоснабдяване или към общинската администрация.

Следвайте указанията на производителя за дозирането.
Употребявайте по-малко количество препарат:

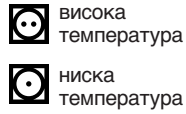
– ако се пере по-малко количеството дрехи
– ако бельото не е особено замърсено
– ако се образува прекалено много пяна при изпирането.

Градуси на твърдост на водата

Ниво	Качество	Градуси	
		немски dH°	френски °E.T.
1	мека	0- 7	0-15
2	средна	8-14	16-25
3	твърда	15-21	26-37
4	много твърда	повече от 21	повече от 37

Международни символи за изпиране на дрехите

Етикетите със символите, върху дрехите представляват валидна помощ за третирането и грижите за бельото.

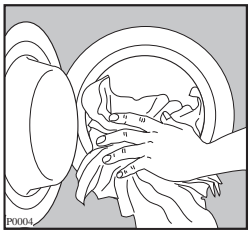
ЕНЕРГИЧНО ИЗПИРАНЕ ДЕЛИКАТНО ИЗПИРАНЕ 	 Изпиране при макс. 95°C	 Изпиране при макс. 60°C 	 Изпиране при макс. 40°C 	 Изпиране при макс. 30°C 	 Изпиране на ръка	 Не перете
 ИЗБЕЛВАНЕ	 Може да се избели в студена вода		 Не избелвайте			
 ГЛАДЕНЕ	 Гореща ютия макс. 200°C	 Топла ютия макс. 150°C	 Леко затоплена ютия макс. 110°C	 Не гладете		
 СУХО ХИМИЧЕСКО ПОЧИСТВАНЕ	 Сухо химическо почистване с всякакви разтворители	 Сухо химическо почистване с перхлорат, бензин, чист спирт, R 111 и R 113	 Сухо химическо почистване с бензин, чист спирт и R113	 Не почиствайте чрез сухо химическо почистване		
 СУШЕНЕ	 Изсушете в хоризонтално положение	 Сушете като отвесите	 Сушете на закачалка	 висока температура ниска температура Сушете в уред-сушилня	 Не сушете в уред-сушилня	

Последователност на операциите

Преди първоначалното изпиране, съветваме Ви да извършите цикъла за памучни тъкани при 60° C, без бельото, за да се премахнат евентуалните остатъци от материалите по изработването на казана и барабана. Сложете половината от обикновеното количество перилен препарат във ваничката за основното изпиране и включете уреда.

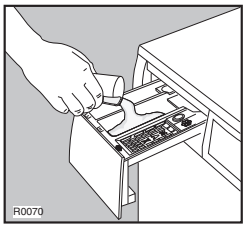
1. Поставяне на бельото в барабана

Отворете вратата, като дръпнете ръкохватката навън. Поставете бельото в барабана, едно по едно и го разгънете колкото се може повече. Затворете вратата.



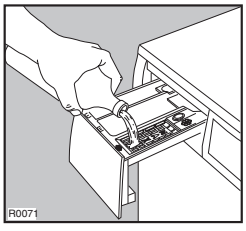
2. Дозиране на перилния препарат

Издърпайте ваничката докато се блокира. Измерете нужното количество перилен препарат, поставете го във ваничката за основното изпиране и във ваничката, маркирана с обозначението (ако сте избрали програма с **ПРЕДПРАНЕ (PRE-WASH).**



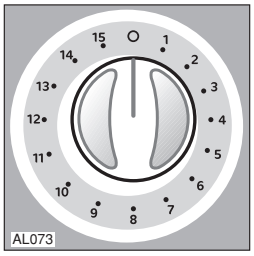
3. Дозиране на омекотителя за тъкани

Изсипете, ако е нужно, омекотителя във ваничката, маркирана с обозначението (употребеното количество не трябва да превишава знака **"MAX"** върху чекмеджето). Затворете внимателно чекмеджето.



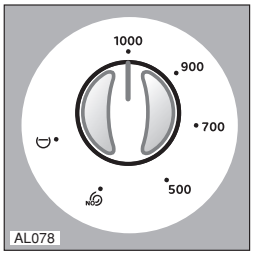
4. Избор на желаната програма

Завъртете копчето за избор на програмата срещу желаната програма.

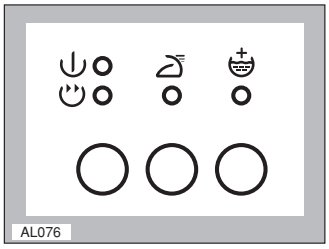


5. Избор на скоростта на центрофугиране или БЕЗ ЦЕНТРОФУГА (NO SPIN) или опцията за "ЗАДЪРЖАНЕ НА ИЗПЛАКВАНЕТО" (RINSE HOLD).

Завъртете копчето за избор на центрофугиране в желаното положение.

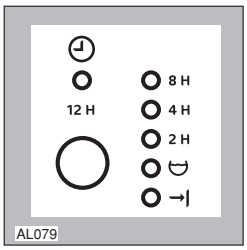


6. Избор на опцията с помощта нажнужното (-ите) копче (-та) чрез натиск



7. ПО ИЗБОР! Изберете, ако е нужно, копчето за опцията ЗАБАВЕНО ВКЛЮЧВАНЕ (DELAY START).

Натиснете копчето за **ЗАБАВЕНО ВКЛЮЧВАНЕ (DELAY START)** толкова пъти, колкото е необходимо, докато светне лампата, съответстваща на нужното забавяне **(12 H, 8 H, 4 H и 2 P).**

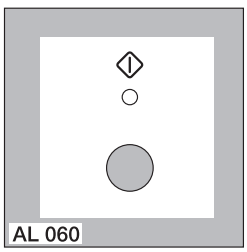


8. Включване на уреда

Преди да задействувате уреда, проверете дали:

- уредът е включен.
- кранът за подаване на водата е отворен.
- дренажният маркуч е поставен правилно и по безопасен начин.
- вратата и чекмеджето за перилния препарат са затворени.

За да включите избраната програма, натиснете копчето за **СТАРТ/ПАУЗА (START/PAUSE);** съответсвуващата контролна лампа ще престане да мига и ще свети докато програмата не приключи. По време на цикъла на програмата лампата за **"ИЗВЪРШВАНЕ НА ЦИКЪЛА" (CYCLE EXECUTION)** ще продължи да свети.



Ако е била избрана опцията за **ЗАБАВЕНО ВКЛЮЧВАНЕ (DELAY START)**, уредът ще започне обратното броене.

9. Промяна на хода на програмата за изпиране

Още щом започне програмата, тя може да бъде променена като завъртите копчето за избор на програмата срещу **"О"-та** и впоследствие може да се избере новата програма.
Водата за изпиране, останала във ваната ще предотврати, уредът да стигне до фазата на изплакване, докато в такъв случай, не се източи автоматично от уреда.
Включете новата програма като натиснете копчето за **"СТАРТ/ПАУЗА" (START/PAUSE)**.

10. Прекъсване на програмата

Натиснете копчето за **СТАРТ/ПАУЗА (START/PAUSE)**., за да прекъснете хода на програмата, съответсвуващата лампа ще престане да мига. Натиснете копчето отново, за да включите отново програмата.

11. Отваряне на вратата след като програмата е задействувана

Най-напред, изключете уреда, като натиснете копчето за **СТАРТ/ПАУЗА (START/PAUSE)**. Изчакайте една или две минути докато светне лампата за **"КРАЙ" (END)** и ще можете да отворите вратата.

Ако вратата не може да се отвори, това означава че температурата на водата е прекалено висока, че нивото превишава долното ограничение на вратата (което може да причини преливане) или че барабанът изцежда. Ако вратата не може да се отвори, а Ви е нужно да я отворите, изключете уреда, като завъртите копчето циферблат срещу **"О"-та.** След приблизително една или две минути вратата ще може да се отвори. (ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ НА НИВОТО НА ВОДАТА!).

12. В края на програмата

Функционирането на уреда се преустановява автоматично.
Освобождаването на заключващия механизъм ще се укаже от светването на лампата →| **“КРАЙ” (END).**
Завъртете копчето циферблат за избор на програмата срещу **“O”-та,** за да изключите уреда.
Извадете бельото от барабана и проверете внимателно дали е празен.
Ако нямате намерение да перете повече, затворете крана за водата. Оставете вратата открехната, за да предотвратите образуването на плесен и неприятни миризми.

ВНИМАНИЕ!

Ако е била избрана опцията за ⌓ **“ЗАДЪРЖАНЕ НА ИЗПЛАКВАНЕТО” (RINSE HOLD)** ще светне лампата →| **“КРАЙ” (END**), за да укаже, че водата трябва да се източи преди да се отвори вратата. За да източите водата, следвайте следните три етапа:

А) Завъртете копчето циферблат за избор на програмата срещу **“O”-та**

Б) Изберете програмите **“14” ИЗТОЧВАНЕ (DRAIN) или “ 15 “ (SPIN) ЦЕНТРОФУГА.**

• Ако е била избрана програмата **“ 15 “ (SPIN) ЦЕНТРОФУГА**:
Употребявайте копчето циферблат за избор на скоростта на центрофугиране, за да изберете желаната скорост. Ако циферблатът е в същото положение, както в началото, с други думи положението ⌓ **ЗАБАВЯНЕ НА ИЗПЛАКВАНЕТО (RINSE HOLD)** (против измачкване), уредът ще изцеди бельото при 400 оборота в минута.
С) Натиснете копчето за ⏀ **“СТАРТ/ПАУЗА” START/PAUSE.**

Таблици за програмите

Програми за изпиране на памучни и ленени тъкани

Количество бельо: 5 кг

Положение на Копче за избор Прог.	Програма на изпиране	Цвят и Вид тъкан	ОПИСАНИЕ	Възможна опция
1	БЯЛО БЕЛЬО	За силно замърсено памучно бельо	Изпиране при 90°C, 3 изплаквания, Центрофуга	или
2	ИКОНОМИЧНА (**)	Бяло памучно бельо, например за умерено замърсено работно облекло, чаршафи, ленено домашно бельо, долно бельо, пешкири.	Изпиране при 60° C, 3 изплаквания, Центрофуга	
3	БЕЛЬО С УСТОЙЧИВИ БОИ	Цветни устойчиви памучни или ленени тъкани, умерено замърсени, ризи, блузи, долно бельо.	Изпиране при 60° C, 3 изплаквания, Центрофуга	
4	ДЕЛИКАТНИ ЦВЕТНИ ДРЕХИ	Неустойчиви цветни памучни или ленени тъкани, умерено замърсени, ризи, блузи, долно бельо.	Изпиране при 40° C, 3 изплаквания, Центрофуга	или
5	ДЕЛИКАТНИ ЦВЕТНИ ДРЕХИ	Неустойчиви цветни памучни или ленени тъкани, леко замърсени, ризи, блузи, долно бельо.	Изпиране при 30° C, 3 изплаквания, Центрофуга	или
O	—	За да нулирате функциониращата програма на изпиране и за да изключите уреда.		

Ако програмата **ЗАДЪРЖАНЕ НА ИЗПЛАКВАНЕТО (RINSE HOLD)** е била избрана, водата при последното изплакване няма да се източи, за да се предотврати измачкването на тъканите. За да източите водата: Завъртете копчето циферблат за избор на програмата срещу **“O”-та,** изберете програмите **“14” ИЗТОЧВАНЕ (DRAIN)** или **“ 15 “ ЦЕНТРОФУГА” (SPIN**) и натиснете копчето **“СТАРТ/ПАУЗА”** (**START/PAUSE**).

(**) В съответствие с Наредбата на ЕИО 92/75, фигурите за разхода на енергия, указани върху етикетите, се отнасят за програми на изпиране при 60° C, за памучни дрехи (програма **“2”**), при количество дрехи за изпиране 5 кг.

Таблица за програмите

Програми за изпиране на изкуствени, смесени, чувствителни, вълнени тъкани

Количество бельо: 2 кг, вълна 1 кг

Положение на Копче за избор Прог.	Програма на изпиране	Цвят и Вид тъкан	ОПИСАНИЕ	Възможна опция
6	СМЕСЕНИ ТЪКАНИ	Смесени тъкани, долно бельо, цветни дрехи, ризи, блузи.	Изпиране при 60°C, 3 изплаквания, Краткотрайна центрофуга	или
7	ИЗКУСТВЕНИ ТЪКАНИ	Изкуствени тъкани, долно бельо, цветни дрехи, ризи с устойчив печат, блузи.	Изпиране при 40°C, 3 изплаквания, Краткотрайна центрофуга	или
8	ДЕЛИКАТНИ ИЗКУСТВЕНИ	Деликатни изкуствени тъкани.	Изпиране при 30° C, 3 изплаквания, Краткотрайна центрофуга	или
9	ДЕЛИКАТНИ	Деликатни тъкани като пердета.	Изпиране при 40°C, 3 изплаквания, Краткотрайна центрофуга	или
10	ИЗПИРАНЕ НА РЪКА	Особено деликатно изпиране, подходящо за дрехи, чийто етикет указва изпиране на ръка	Изпиране при 30°C, 3 изплаквания, Краткотрайна центрофуга	
11	ВЪЛНА	Употребявайте този цикъл за изпирането на вълнени дрехи, следвайки указанията върху етикетите на дрехите и следните съвети от упътването на производителя на настоящия уред (M9604).	Изпиране при 40° C, 3 изплаквания, Краткотрайна центрофуга	
12	ВЪЛНА ИЗПИРАНЕ СЪС СТУДЕНА ВОДА	Студено изпиране на вълна Употребявайте този цикъл за изпирането на вълнени дрехи без температурата.	Изпиране при ✱, 3 изплаквания, Краткотрайна центрофуга	
O	—	За нулиране хода на програмата на изпиране и за да изключите уреда.		

Ако програмата **ЗАДЪРЖАНЕ НА ИЗПЛАКВАНЕТО (RINSE HOLD)** е била избрана, водата при последното изплакване няма да се източи, за да се предотврати измачкването на тъканите. За да източите водата: Завъртете копчето циферблат за избор на програмата срещу **“O”-та,** изберете програмите **“14” ИЗТОЧВАНЕ (DRAIN)** или **“ 15 “ ЦЕНТРОФУГА” (SPIN**) и натиснете копчето **“СТАРТ/ПАУЗА”** (**START/PAUSE**).

Таблица за програмите

Програми за специално изпиране

Положение на Копче за избор Прог.	Програма на изпиране	Цвят и Вид тъкан	ОПИСАНИЕ	Възможна опция
13	ИЗПЛАКВАНИЯ	С тази програма може да се изплакват и изцеждат дрехите, изпрани на ръка. Уредът извършва 3 изплаквания и приключва с краткотрайна центрофуга при избраната скорост, чрез копчето циферблат за избор на скоростта на изцеждане.	3 изплаквания, Краткотрайна центрофуга	
14	ИЗТОЧВАНЕ НА ВОДАТА	За източване на водата при последното изплакване при програмите с избрана опция за **ЗАДЪРЖАНЕ НА ИЗПЛАКВАНЕТО (RINSE HOLD)**.	Източване на водата.	
15	ЦЕНТРОФУГА	Тази програма може да се употребява за извършването на краткотрайна центрофуга: за дрехи, изпрани на ръка, например: за изцеждането им преди простирането им. Тази програма може да се употребява за източване и за изцеждане, също и когато е избрана опцията за **ЗАДЪРЖАНЕ НА ИЗПЛАКВАНЕТО (RINSE HOLD)**.	Краткотрайна центрофуга	
O	—	За нулиране хода на програмата на изпиране и за да изключите уреда.		

Ако програмата **ЗАДЪРЖАНЕ НА ИЗПЛАКВАНЕТО (RINSE HOLD)** е била избрана, водата при последното изплакване няма да се източи, за да се предотврати измачкването на тъканите. За да източите водата: Завъртете копчето циферблат за избор на програмата срещу **“O”**-та, изберете програмите **“14” ИЗТОЧВАНЕ (DRAIN)** или **“15“ ЦЕНТРОФУГА” (SPIN**) и натиснете копчето **“СТАРТ/ПАУЗА”** (**START/PAUSE)**.

ПОДДЪРЖАНЕ В ИЗПРАВНОСТ

1. Корпус

Почиствайте корпуса на пералната машина от външната страна, с топла вода и с неутрален неабразивен перилен препарат. Изплакнете с чиста вода и изсушете с мека кърпа.

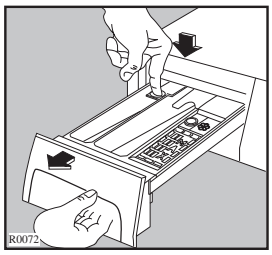
Важно: не употребявайте метилиран спирт, разтворители или подобни препарати за почистването на корпуса.

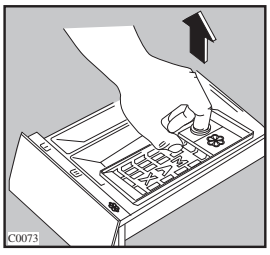
2. Чекмедже за перилния препарат

Перилните препарти и допълнителните препарати образуват с течение на времето наслойки.

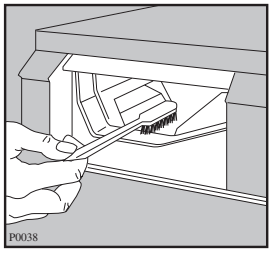
Почиствайте ваничката за перилния препарат от време на време под течащата вода на крана. За да я извадите изцяло от уреда, натиснете копчето в задния ляв ъгъл.

За да почистите по-лесно ваничката, по-горната част на камерите за допълнителните препарати може да се извади.





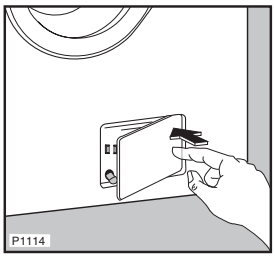
С течение на времето, перилният препарат може да образува наслойки върху ваничката: почистете с неупотребявана вече четка за зъби. Поставете отново ваничката на съответното място.

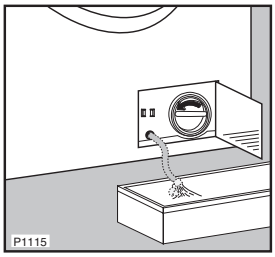


3. Почистване на дренажния сектор

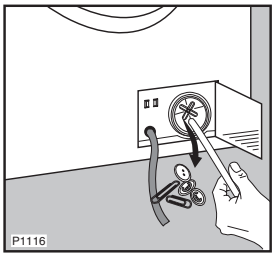
Дренажният сектор трябва да се почисти, ако помпата се блокира от някои предмети като копчета, безопасни игли, монети и т.н. или от влакна, останали от дрехите, изпрани при прекалено високи температури.

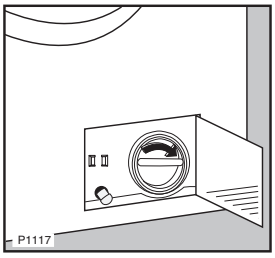
- Извадете щепсела от контакта за електрическия ток.
- Ако е нужно, изчакайте докато водата се охлади.
- Отворете вратата на дренажния сектор.
- Поставете съд за изтичане на водата.
- Освободете аварийния маркуч за изтичане на водата, поставете го в съда и отворете капака му, когато съда се напълни, поставете отново капака върху аварийния маркуч за изтичане на водата.
- Изпразнете съда. Повторете процедурата, докато не изпразните изцяло пералната машина.





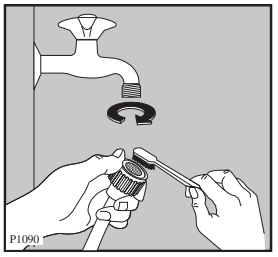
- За да продължите, развинтете капака на диафрагмата, като го завъртите в посока, обратна на часовниковата стрелка, след което го свалете.
- Извадете предметите като копчетата, безопасните игли, монетите и влакната, събрали се в сектора на ротора на помпата, като го завъртите.
- Завинтете капака на диафрагмата по посока на часовниковата стрелка, като проверите дали е затегнат добре.
- Поставете аварийния маркуч за изтичане на водата в началното му положение и затворете вратата на дренажния сектор.





4. Маркуч за входящата вода

Ако употребявана вода е прекалено твърда или съдържа варовити утайки, възможно е филтърът да се запуши.
Затова, съветваме Ви, от време на време да го почиствате.
Затворете крана. Отвинтете маркуча за входящата вода.
Почистете филтъра, употребявайки четка.
Завинтете отново маркуча за входящата вода.



5. Изпразване на водата при аварийно положение

За да извършите изпразпразването на уреда, ако не се извърши автоматично (блокирана помпа за отвеждане на водата, филтърът или маркуча за отходящата вода блокирани) процедирайте по следния нчин:

- изключете електрическия кабел от електрическия контакт;
- затворете крана за водата;
- ако е необходимо, изчакайте водата да се охлади;
- отворете вратичката на участъка за отходящата вода;
- поставете леген за изтичане на водата;
- извадете резервния маркуч за изтичане на водата, поставете го в легена и махнете запушалката, когато легена се напълни, поставете запушалката върху резервния маркуч за отвеждане на водата;
- изпразнете легена и повторете процедурата до цялостното изпразване на уреда;
- поставете резервния маркуч за отходящата вода в началното положение и затворете вратичката на участъка за отходящата вода.

6. Предпазване от замръзване

JАко уредът е поставен в място, в което температурата може да спадне под 0 ° C, процедирайте както следва:

- изключете уреда от електрическия контакт;
- затворете крана за водата;
- ако е нербходимо, изчакайте водата да се охлади;
- отворете вратичката на участъка за отходящата вода;
- поставете леген за изтичане на отходяща вода;
- извадете резервния маркуч за изтичане на водата, поставете го в легена и махнете запушалката;
- когато водата изтече изцяло, поставете запушалката върху резервния маркуч за отвеждане на водата, поставете резервния маркуч за отходящата вода в началното положение и затворете вратичката на участъка за отходящата вода.

По този начин водата се изпразва изцяло от уреда, предотвратявайки образуването на лед и впоследствие евентуално счупването на отделни части от уреда.

При употрета на уреда отново, проверете дали стайната температура е над 0° C.

Нещо не е в ред?

Някои проблеми се дължат на липсата на обикновеното поддържане в изправност или на недоглеждане и могат да се разрешат лесно, без да се обръщате към сервиза за техническа помощ. Преди да се свържите с местния Сервиз за Техническа Помощ, умоляваме Ви да проверите следните неизправности, указани в по-долния списък.

При функционирането на уреда е възможно да започне да мига лампата →| **“КРАЙ” (END),** за да укаже че нещо не функционира правилно.

• 4 мигания= вратата е отворена.

• 2 мигания= водата не е източена.

• 1 мигане= не се пълни вода.

Още щом поправите неизправността, натиснете копчето ⏻ **СТАРТ/ПАУЗА** (**START/PAUSE**), за да включите програмата. Ако след всички проверки, неизправностите продължават, обърнете се към местния Сервиз за Техническа Помощ.

Веизправности, които бихте могли да поправите сами.

Неизправности	Възможни причини
• Уредът не се задействува	• Вратата не е затворена добре. • Кабелът не е включен добре в контакта. • Няма електричество в контакта. • Главният предпазител на инсталацията в дома не е цялостен. • Копчето селектор за програмите е поставено неправилно и копчето за ⏻ **СТАРТ/ПАУЗА** (**START/PAUSE**) не е натиснато. • Опцията за 🕘 **ЗАДЪРЖАНЕ НА ИЗПЛАКВАНЕТО (DELAY START)** не е била избрана.
• Уредът не зарежда с вода:	• Кранът за вода е затворен. • Филтърът на захранващия маркуч е запушен. • Маркучът за захранващата вода е прискрипан или прегънат. • Вратата не е затворена добре.
• Уредът не зарежда с вода:Уредът се пълни непрекъснато с вода и непосредствено след това я изхвърля:	• Вратата не е затворена добре.Накрайникът на маркуча за изходящата вода е разположен прекалено ниско спрямо уреда. • Накрайникът на маркуча за изходящата вода е изцяло покрит с вода. • Липсва циркулация на въздуха в инсталацията, между маркуча за изходящата вода на уреда и на дома.
• Уредът не зарежда с вода:Уредът не изхвърля водата и/или не извършва центрофугата:	• Може би, маркучът за изходящата вода е прискрипан или прегънат. • Избран е вариантът NO или вариантът 🛁 . • Помпата на захранващия маркуч е блокирана. • Удължението на маркуча за изходящата вода не е поставено правилно. Следвайте указанията, за да го свържите с дренажната инсталация. • Блокирани са помпите на дренажната инсталация. • Бельото не е разпределено правилно: преразпределете го в барана, за да дадете възможност, уредът да извърши центрофугата.

Неизправности	Възможни причини
• Върху пода има вода:	• Количеството перилен препарат е прекалено голямо или е употребен неподходящ перилен препарат (образува прекалено много пяна). • Проверете дали не капе вода от скобите на маркуча за захранващата вода. Водата, която изтича по продължението на маркуча се забелязва трудно, проверете дали не е влажен. • Може би, маркучът за изходящата вода е повреден или не е поставен по сигурен начин за да предотврати капенето. • Чекмеджето за перилния препарат е запушено. • Блокирани са помпите на дренажната инсталация.
• Върху пода има вода:Резултатът от изпирането е незадоволителен:	• Употребено е малко количество перилен препарат или неподходящ препарат за изпиране. Поради недостатъчното количество перилен препарат дрехите изглеждат сиви. • “По-трудните” петна не са били третирани предварително. • Не е избрана подходящата програма на изпиране. • В барабана е поставено прекалено голямо количеството дрехи за изпиране.
• Уредът вибрира при центрифугирането:	• Не са извадени всички предпазни части за транспорта и болтовете. • Може би уредът опира до стената или до шкафа. ·Уредът не е нивелиран и е нестабилен (проверете диагонално). • Бельото не е разпределено добре в барабана. • Може би в барабана има прекалено малко количество дрехи.
• Вратата не се отваря:	• Програмата все още функционира. • Ключалката на вратата не е отблокирана. • Наличие на вода в барабана: ако в барабана има вода, вратата няма да може да се отвори (избрана е опцията “ЗАДЪРЖАНЕ НА ИЗПЛАКВАНЕТО” (RINSE HOLD).
• Центрофугата се задейства по-късно или уредът не извършва центрофугата:	• Електронното устройството за откриване на неравновесието е прекъснало, понеже дрехите невинаги са равномерно разпределени в барабана. Те се разпределят чрез обръщателното кръгово движение на барабана. Това може да се случи често преди да се появи небалансирано състояние и преди да се възтанови обикновеното центрофугиране. Ако до 10 минути дрехите все още не са разпределени в барабана, уредът няма да извърши центрофугата. В такъв случай, разпределете ги ръчно и изберете отново програмата за центрофугата.

Неизправности	Възможни причини
• Уредът вдига необичаен шум:	• Уредът е снабден с такъв вид мотор, който вдига необичаен шум, непоявяващ се при другите мотори. Този нов мотор осигурява по-плавно стартиране и равномерно разпределяне на бельото в барабана, когато уредът извършва центрофугата. В същото време повишава и стабилността на уреда.
• Не се вижда вода в барабана:	• Уредите, използуващи модерна технология са енергийно производителни. Те употребяват изключително малко количество вода, без това да оказва влияние на резултата от изпирането.

Ако не успеете да поправите сами повредата, обърнете се към Сервиза за техническа помощ. Преди да се обадите, отбележете си модела, серийния номер, датата на закупуване на уреда, като се има предвид че за тези данни ще Ви запитат от Сервиза.